

LIEFERANT	-WERK:	EMPFAENGER	-WERK	000	ABLADESTELLE:	000
	-Nr:		-Nr:	D238000	LAGERORT:	
Hermann Erkert GmbH	91001757	Magna PT S.p.A.			VERBRAUCHSSTELLE:	
Industriestraße 64		Plant Modugno			VERSANDART:	Spedition
71560 Sulzbach/Murr		Via dei Ciclamini 4			FRACHTFUEHRER:	SP0003
		70026 Modugno (Bari)			-NUMMER:	
					SEND.-GEWICHT BR:	831,60

LS-Nr	SACHNUMMER KUNDE	MENGE ME	V /G	BEZEICHNUNG DER	BESTELLNR.
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT			ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -	-NUMMER KUNDE		FUELLMENGE -NUMMER	KONSIGNATION
					PackID
11125949	M0162253-784	300,00 Stk	Y	Abtriebswelle	4500690674
19.07.2024	MU-M0162253-784	08922621			
	VP: 50	-	4315-3	0.0	4315-3 null
	VP: 3	-	TBA-500274	0.0	PAL.DECKEL MAGNA
	VP: 3	-	TBA-500273	0.0	PALETTE MAGNA

Summen:

4315-3	KLT Magna	50	Stk
PAL.DECKEL	Palettendeckel Magna	3	Stk
PALETTE MAGNA	pallet Schaeffler 60 cm	3	Stk

***** ENDE *****

19.07.2024
FPHUT.MAKS.
Maciej Różankowski
30-433 Kraków, ul. Cieszczyńska 19/2
NIP: 679-261-25-54 REGON: 120050090
tel. 501 444 700

180376032
5013592603

KUENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 LUG 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Hermann Erkert GmbH Industriemiestrasse 64 71560 Sulzbach			Międzynarodowy Samochodowy List Przewozowy NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- telligenten Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																					
Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) HES-Präzisionsteile Industriemiestrasse 64 71560 Sulzbach (ITAC)			Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) ERH.U.T. MAK Maciej Różankowski 30-433 Kraków, ul. Ciecocińska 19/2 NIP: 679-261-25-54 REGON: 120050090 tel. 501 444 700																																					
Miejsce przeznaczenia (miejsce, kraj) Auslieferungsort des Gutes (place, country) Place of delivery of the goods (place, country) Wrocław			Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																					
Miejsce i data załadunku (miejsce, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (place, country, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 19.07.2024 r. Sulzbach			Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																					
Załączone dokumenty Beigefugte Dokumente Documents attached																																								
Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number																																			
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																																				
Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																					
Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone/Fret/Carriage paid ☐ Przewoźne niezapłacone/Unfret/Carriage forward			<table><tr><th>20</th><th>Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</th><th>Nadawca Absender Sender</th><th>Waluta/Währung/ Currency</th><th>Odbiorca Empfänger Consignee</th></tr><tr><td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty Ermäßigungen Deductions</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo/Zuschlüsse/ Balance</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty Nebengebühren Supplement charges</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges					Bonifikaty Ermäßigungen Deductions					Saldo/Zuschlüsse/ Balance					Dopłaty Nebengebühren Supplement charges					Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous					Razem Gesamtsumme Total to be paid				
20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																				
Przewoźne Fracht Carriage charges																																								
Bonifikaty Ermäßigungen Deductions																																								
Saldo/Zuschlüsse/ Balance																																								
Dopłaty Nebengebühren Supplement charges																																								
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																																								
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																								
Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on			15 Zapłała/Rückerstaltung/Cash on delivery AGEL S.r.l. Via del Cielo, 11 - 00144 Roma (BA)																																					
22 Hermann Erkert GmbH HES-Präzisionsteile Industriemiestrasse 64 71560 Sulzbach/Mann Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders/ Signature and stamp of the sender			23 ERH.U.T. MAK Maciej Różankowski 30-433 Kraków, ul. Ciecocińska 19/2 NIP: 679-261-25-54 REGON: 120050090 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers/ Signature and stamp of the carrier			24 Przesyłka otrzymano/Gut empfangen/ Goods received 22 LUG 2024 Miejsce Ort Place Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers/ Signature and stamp of the consignee AGEL S.r.l.																																		